

RIASSUNTU DI I DIBATTITI

A quistione più ammintata hê quella di e mudificazione purtate da a civilizzazione di oghje nantu à e forme tradiziuale di a cultura corsa. I caratteri generali di l'oralità parenu quelli più sottoposti à u cambiamentu è, in certi casi, à a spazizione.

Oghje, u cantu si face vede di più in più appiccicatu à i strumenti, chì li imponenu una durata limitata, è chì facenu spati a creatività individuale o collettiva sempre libera in l'esecuzione tradiziuale. A perdita di a specificità tandu ùn hê più colpa di una vuluntà di strughe oppressiva è alienatrice : a cagionanu l'arnesi novi aduprati senza sguardu criticu. L'èstru ferma sanu in i cantatini : in l'assurtu u cantu corsu tene a so capacità sana sana. E' puru e forme, e tecniche è i linguaghji sparti da i vari media impuveriscenu esse virtualità è standardizeghjanu u sviluppu di e pruduzioni : à longu andà issu movimentu tumberà u specificu.

Eccu u custattu guasi unanimu di i participant. Ma si facenu sente quantunque sfarenze impurtante segondu e sensibilità. Issa direzzione, à chì a chjama curuzzione, à chì evuluzione ; à chì ci vede a pussibilità di u rinnovu, à chì ci leghje a cundanna di a cultura corsa.

U scambiu gira pè u più intornu à u CANTU. Trà i caratteri originali in a tradizione ci hê a ricuccata. L'accompanimentu musicale è a nutazione scritta o l'arrigistramentu ùn li lascianu tantu postu :

— cù l'influenza di i strumenti (chitarra pè u più) a ricuccata sarà crumatica, tempu fà ci eranu piani mudali sfarenti chì facianu intervalli musicali spati (B. Pazzoni, studente 1 a annata D.E.C.) ;

— a ricuccata pò firmà ancu in certe canzone di a varietà francese ; u discu a pò trasmette è cunservà (P.F. Nascia, di I Chjami Aghjalesi)

— trasmessa da u discu ùn hê più ricuccata chì, sempre listessa, hà persu ciò chì li dà vita : a libertà di l'interpreto (D.A. Geronimi).

U Cantu hê toccu ellu stessu A Paghjella, riabilitata è salvata una volta, u so postu veru, qualessu hê, oghje ? A scena li concede pocu. A quistione ùn hê a capacità di cantà senza strumentu, ma di pudè riceve u cantu senza accompagnamentu strumentale. U publicu impone u so vulè : u limite di a so tolleranza torna regula di u cantarinu : « cantate una paghjella ; è po pigliate i strumenti, chì u publicu ùn pò supportà di più » (G. de Zerbi à unu di un gruppu pupulare)...

I **Puema**, cantati o nò, oghje più ch'è eri, u testu di u puema hê più in rispettu di l'autore, causa di l'amparera sculare, di e tecniche auduvisive, di a religione di u capidopera ...ecc..., ma u publicu d'issi testi ùn si ne impussa mica cum'è prima, chì tandu ogni interpreto ci pudia mette qualcosa di soiu...

Un parè personale chì spechja bè un'opinione guasi generale hê quello di D.A. Geronimi : « Par chì a cultura corsa sia viva ci vole ch'ella si inserisca ind'ì u mondu d'oghje. S'ellu si tratta di turnà à puità, fà paghjelle cum'è innanzu ùn ghjova à nunda di fà turnà i morti. Ma s'ella hê per ch'ella hê una tecnica par riquistà, allora tandu sì. Solu par fà le rinvisce ùn vale a pena. »

Dopu l'analisi hê purtata à livellu più generale da i redattori di **Cismonte** : l'oncietà di a so dimarchja chì vole di l'incertitudine d'oghje palesa chì u giornale hê un

andatu : premura naturale di una generazione chì cunnosce e so mancanze. Ma passione di u discrittù è amore veru di u passatu, senza passatissimu puru !...

4) Festa zitellina : A parte zitellina in ogni creazione d'omu maturu hê impurtantissima, si sà : hê una di e surgenti e più bundenti di a poesia. Da u ricordu venenu e fiure, magnificate da u tempu (Franchi).

5) Preghere maiò : Esortazione, preghiera, ghjastema, i più vechji cumpunenti di a poesia umana, i più vechji lagni di l'anima, i più vechji stridi puetichi ...Esistenu in a poesia oghjinca (cf. Paulu Susini di a Sarra). A preghiera, u canticu, senza perde u so chjoccu religiosu, si scrivenu sempre « hic et nunc » ancu quand'elli parenu intempurali è senza radiche di locu.

6) L'eu (lego) corsu : Miccariducevule à l'asgiata à qualchi ritrattinu à usu turisticu. Cumplessità di u sintimu, difficoltà di u vissutu corsu : d'oghje, stracciatura, diversità di a figliulanza multiplicata di l'esse corsu. Un iscrittu sperimentale pruovò, in u Rìgru 7 di spechjà issa nova sensibilità cù e so diversità di spresione : puema liberu, ermetico, iscrittu in parechji, chì pone à so manera a quistione di un bisognu, sfarente qui è oghje.

7) U Tempu (cù un T altu) : quellu chì passa è quellu chì ùn passa ; cumpunente essenziale di u penseru umanu à di u principiu di tutte e storie, è quistione ancu più di cuscenza acuta qui, isula di a storia piantata è isula di a storia mossa, isula di e stracciature. U pueta si pò sente demiurgu, quellu chì crea, trà celu è terra, un Mondu di cose, d'esseri, di pensamentu, di core...

8) L'amore : ùn ci hê micca ch'è l'Angoscia di l'avvene chì porta primura à u pueta, di a nova leva : ci hê dinù, pè vince l'angoscia a forza di amore : Si intende, l'amore trà òmi è donne, issu amore piattatu tantu tempu da u nostru di individuale è cullettivu : vechje paure, vergogna, cuntregnu suciale. Oghje si pò di chì, da l'amore miticu à l'amore di carne è di sangue, ci hê in sumentu, a tavuletta tutta di u pittore.

IV __ LEIA SUZIALE - LEIA PULITICA :

Prisenza in leitmotiv in qualsiasi direzzione di l'èstru, di a leia cù a inturnianza suciale, di a punziatura straziante di u puliticu. Ma ci sò i puema dirittamente pulitichi, esortazioni à a lotta, à u sveglu di e cuscenze addurmentate. Si sà chi stu duminiu dà a primura è a canzone, allargandu cusì a so funzione à un publicu più numerosu.

Ma ùn tralascia a poesia.

A chjama di sensu generale hê una ; si pò fà accompagnà à le volte da a satara, maliziosa, interruggativa, ridichjuloni o zergosa...

V __ L'ALTRO'

Quellu di u viaghju, issi abitini riprincipiati e centinaie di e volte, una vita sana fora, cù i so curtei di mal di mare, chì dicenu à di per elli u malesse d'andassine : a partanza, tema trattatu assai, quant'è l'evucazione di u locu di l'esiliu.

L'altrò di e influenze di scrittura, di l'evucazioni suciali, l'altrò di e culture, di e letture... tanti modi di sprimelu.

VI __ U SCRIVE E' A LINGUA :

Forza viva di l'idiomaticu, leia trà lingua è storia, lingua è populu, ben intesa, vuluntà di imponela. A scrittura, i so principii, e so legi, a so forza, e so sperienze, tramanna u pueta, u corsu quant'è l'altri. Disposizione nova di i versi, bianchi, spazii, truncature di i filari, paratassa di scrittura, assindeti... è u fogliu biancu, a pagina bianca di l'impussibilità, di l'ostaculi tremendi da francà pè vince. Pè chjude :

I pueta ùn sò micca staccati da a vita, ùn si stanu micca in a bambace di i so sogni, sò i carbanari di u cutidianu corsu. « A lingua hê a machja di u populu », l'avemu amparata tutti a spresione : a machja hê bella brusgiata ind'è noi : allora ùn ci stunemu chì i nostri pueta sianu mascherosi è stanchi. Ma l'opera hê principciata è si pruseguerà, s'ellu vene publicu pè sente è leghje corsu.